

西班牙

Spain

——一纸WTO协定，
揭示了企业无国界的时代——
企业人要化解异国文化的障碍，
才能因地制宜，掌握商机。
《世界商务旅游丛书》让你
30分钟认识最在地的商情。



世界商务旅游丛书

广东旅游出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

西班牙/西米尔斯·诺瓦, 罗丝玛莉·希拉瓦编著. —广州:
广东旅游出版社, 2001. 6

(世界商务旅游丛书)

ISBN 7-80653-152-1

I. 西... II. ①西... ②罗... III. 西班牙—概况
IV. K9551

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 35034 号

本书由经典传讯文化股份有限公司授权, 贝塔斯曼亚洲出版
公司转授权, 在中国大陆独家出版中文简体字版本。版权所
有, 翻印必究。

西班牙

世界商务旅游丛书

作 者 西米尔斯·诺瓦 (Himilce Novas)

罗丝玛莉·希拉瓦 (Rosemary E. Silva)

译 者 徐秋华 丛书主编 方美铃

责任编辑 赵建坤 装帧设计 何 阳

技术编辑 顾耀民

出版发行 广东旅游出版社

社 址 广州市中山一路 30 号之一 (510600)

广东旅游出版社图书网 www.travel-publishing.com

印 刷 东莞新丰印刷有限公司 (东莞市凤岗镇天堂围区)

规 格 787 × 1092 毫米

开 本 32 开

印 张 4.5 印张 4 插页

字 数 78 千字

版 次 2001 年 6 月第 1 版第 1 次印刷

印 数 8000 册

全 套 【9 册】定价: 135.00 元, 每册定价: 15.00 元

※ 著作权所有, 翻印必究。非经本出版社同意, 不得转载、局部抄袭
或仿制使用在杂志、网络或其他书籍等媒体上。

※ 本书如有缺页或装订错误, 请寄回本社发行部更换。

地址: 广州市中山大道东郊工业园建中路 16 号 3 楼

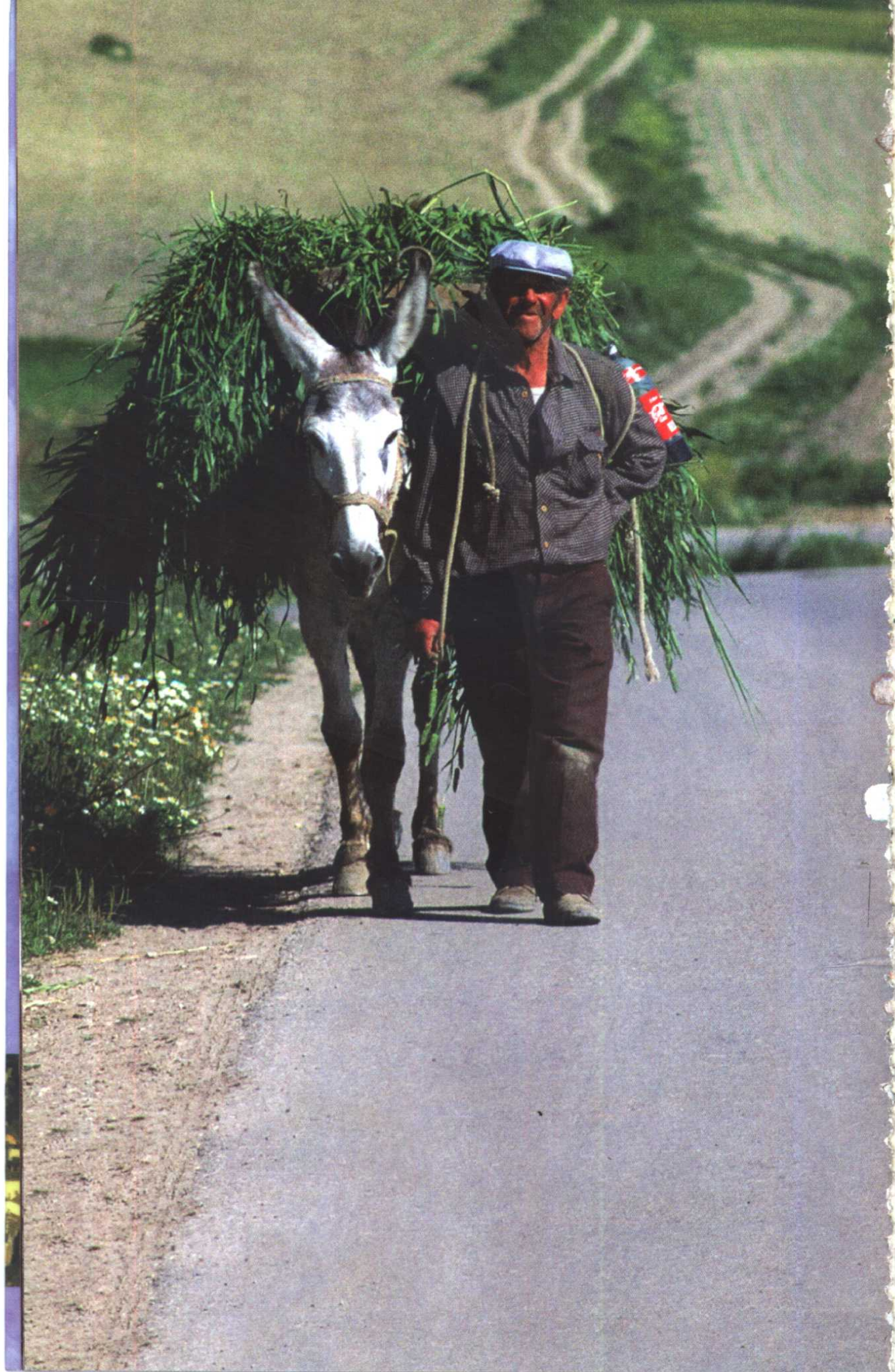
邮编: 510630 电话: 85558066











世界商务旅游丛书

西班牙

作者/西米尔斯·诺瓦

罗丝玛莉·希拉瓦

译者/徐秋华

广东旅游出版社

OCISA

坐拥全球市场之钥

市场无国界

近十年来，贸易障碍锐减，使得经济市场进入全球化，带动国际贸易急剧增长，这提高了企业之间的相互依赖性，同时激发出新的商场挑战，进而衍生出新契机。

如果预备和外国人做生意，就必须了解对方的处境。对于其他文化，你熟知的程度可能永远不及自己的文化。不仅因为语言有别，人们所置身于其中的历史、文化脉络，也常令局外人误解。

尽管只是少许的知识，也将有助于你和外国伙伴培养良好的关系，使得跨国生意得以顺利地推展，让你喜出望外。

思考国际化·行动本土化

企业经营虽已高度国际化，但国家性、地

域性的传统、心态、信仰仍相当分歧。每个人的所见、所闻、所尝、所触、所嗅，都经过某一信念和前提的筛选而形成。

如果你能了解自身的文化背景如何影响个人的世界观，便能体认外国伙伴为何用全然不同的观点，而且采取和自己完全不同、令人意想不到的方式来处理事情。

例如西方人重视思想行为的独特性，东方文化则讲求目标的圆融性；英国人专注于完成个人任务，香港华人则将培养人际关系视为首要工作；在北美，当众夸奖会让人陶陶然，但是却会引起日本人局促不安。如果不能认清这些文化差异，将造成彼此的误解和不当的反应，至于事业上的合作关系会如何，也就可想而知。

跨越文化的秘诀

了解不同的文化，能使你看出重要的暗示和潜在的含义，这对于商业交易有极深的影响。例如谈判桌上的沉默，意味着多种不同的意义：日本人的沉默，可能表示正在认真地考

虑刚才的谈话内容，或是谈判的花招；至于美国人的沉默，通常表示对眼前的事情非常不满。

要彻底了解一个民族，可能需要花上多年时间与他们共同生活、一起工作，有时甚至还不够。

无论如何，你总能学到一些对方的长处，作为调整个人行为的依据，提供自己更多的机会去发展良好的人际关系。

异文化价值观的比较

西方文化	东方文化
崇尚变革	崇尚传统
倾向明确的沟通方式	沟通模棱两可方法
分析、直接	直觉、迂回
强调个人表现	强调群体表现
重视口语沟通	非语言、情境的沟通
注重任务与成果	注重关系与过程
歧见并陈	和谐与共识
推崇竞争	推崇合作
喜欢非正式的语调	喜欢正式的语调
有弹性	严格遵循

避免文化冲突

任何人出国或多或少会因文化上的误解，碰上一、两件尴尬的事情。这类情况难以避免，双方大可一笑置之；但在商场上，你必须极力减少类似的窘境发生。

不同的文化互相冲突是必然的，可是我们能利用知识，对冲突来源加以理解、体认，以降低冲突所造成的伤害。

开启西班牙之门

《世界商务旅游丛书——西班牙》将对西班牙及西班牙人民做详尽的介绍，协助你了解西班牙人的传统、价值观，做事方式及沟通模式，和你所代表的文化有什么不同。

但这只是个起步而已，若能达到炉火纯青的境界，必须从书本和自身经验中不断学习。这些知识可使你的事业、人际关系更为顺利，任何与你往来的人都如沐春风。

目 录

总览

坐拥全球市场之钥	2
西班牙国情速览	8
第 1 章 西班牙概况	11
第 2 章 西班牙人	19
第 3 章 西班牙文化	37

商业环境

第 4 章 政府与企业	49
第 5 章 职业女性	57
第 6 章 成功之道	65
第 7 章 与西班牙人谈判	73
第 8 章 商场上的行规	89



风俗礼仪

第 9 章 西班牙式沟通	95
第 10 章 风俗与习惯	105
第 11 章 待客之道	117

其他资讯

第 12 章 基本会话	135
第 13 章 信函格式	136
第 14 章 实用电话	138

附录

中国驻西班牙商务机构	140
------------------	-----

西班牙国情速览

(资料来源: 1999 The World Almanac)

基本国情

正式名称	西班牙王国
领土面积	504,784 平方公里
首都	马德里 (第一大城)
海拔高度	
最高	莫哈森 (Mulhacen) 3,478 公尺
最低	海平面
官方语言	西班牙语 (加泰隆语、 加列戈语和由斯科拉 语为方言)
主要宗教	罗马天主教

人口

总人口	39,887,240 人
密度	77.6 人/km ²
城市	78.4%
乡村	21.6%
年增率	0.3%

经济

国内生产总值 (GNP)	5,930 亿美元
每人	15,300 美元
国际贸易	
进口	1,183 亿美元
出口	945 亿美元
主要贸易伙伴	
欧洲共同市场	75%
美国	5%
货币	披索 (Peseta, PTS)
汇率	1PTS=NT \$ 0.19

教育与医疗

识字率	97%
大学数	1,415 所
床位比 (病人 : 床位)	234 : 1
医师比 (病人 : 医师)	241 : 1
寿命	
女性	81 岁
男性	75 岁
新生儿死亡率	6.7‰

